



©The Royal Institute of International Affairs, 1995

Survey of International Affairs

1939—1946

George Kirk

THE MIDDLE EAST 1945—1950

Oxford University Press, London, 1954

(1945—1950 年的中东)于 1954 年初次在英国出版。

中译本通过上海市版权代理公司经
皇家国际事务研究所同意出版。

第二次世界大战史大全(11)

1945—1950 年的中东

[英] 乔治·柯克 著

复旦大学历史系世界史教研室 译

上海译文出版社出版、发行

上海延安中路 953 弄 14 号

全国新华书店经销

上海中华印刷厂印刷

开本 850×1156 1/32 印张 18.5 插页 6 字数 387,000

1955 年 4 月第 1 版 1955 年 4 月第 1 次印刷

印数: 1—3,600 册

ISBN 7-5327-1719-4/K·054

定价: 25.30 元

(沪)新登字 111 号

出版说明

《第二次世界大战史大全》原为英国伦敦皇家国际事务研究所(又译皇家国际事务学会,通称查塔姆大厦)负责编纂的《国际事务概览·战时编》(1939—1946年),由牛津大学出版社出版。主编为英国史学界权威阿诺德·托因比,主要编写人员均为英美著名学者。战时编共十一卷,按专题编写:《1939年3月的世界》,《大战前夕,1939年》,《轴心国的初期胜利》,《希特勒的欧洲》,《美国、英国和俄国:它们的合作和冲突,1941—1946年》,《战时中东》,《大战和中立国》,《1942—1946年的远东》,《欧洲的重组》,《四国对德国和奥地利的管制,1945—1946年》和《1945—1950年的中东》。

这套二战史大全的特点是内容丰富,资料翔实,注释详尽,文字流畅,叙事生动。书内引用了大量政府文件、会议记录、档案材料以及当年国际政坛上的国家首脑、重要人物的私人笔记、个人回忆录等第一手资料,立论皆有根据。丛书不仅介绍了第二次世界大战过程中两大军事营垒的军事态势、实力消长、战争进展的情况,还详细叙述了战争期间、战前和战后一段时间内各主要国家之间错综复杂的关系,涉及当时世界各国政治、经济、外交、

军事、社会、文化等多方面的情况。全书堪称为第二次世界大战的百科全书，是各军政机关、大专院校、学术机构和有关研究人员了解、研究第二次世界大战历史的必备参考书。

这套丛书的中译本自1978年起由我社组织翻译陆续出版，到1990年出齐。为纪念世界反法西斯战争胜利五十周年（1945—1995年），我社特以精装本形式重印全书，以满足广大读者的需要。

1995年4月

目 录

第一编 综论：各国政策的相互作用， 1945—1950年	1
第二编 土耳其、波斯和苏联	35
第一章 土耳其	36
第一节 从“神经战”到杜鲁门主义， 1945—1947年	36
第二节 从杜鲁门主义到朝鲜战争， 1947—1950年	64
第二章 波斯	98
第一节 冷战，拒绝苏联的石油要求， 1945—1947年	98
第二节 西方援助受挫——否决英伊石油 补充协定，1948—1950年	152
第三编 阿拉伯国家与西方列强	179
第一章 欧洲人在列万特各国的优势的 结束	180
第二章 英国—埃及关系	198
第一节 谈判的背景，1945—1946年	198
第二节 在开罗和伦敦的谈判，1946年	203

第三节	埃及向安全理事会的呼吁,1947年...	222
第四节	英埃财政谈判,1947年.....	232
第五节	英埃苏丹的宪政发展, 1947—1948年.....	236
第六节	插曲:巴勒斯坦战争及其后果, 1948—1949年.....	243
第三章	英国—伊拉克关系.....	251
第四章	英国在塞浦路斯的统治.....	272
第一节	背景,1931—1945年.....	272
第二节	工党政府和立宪主义, 1945—1948年.....	284
第三节	冷战到了塞浦路斯,1948—1949年...	304
第五章	英国在巴勒斯坦的统治, 1945—1948年.....	321
第一节	委任统治国和犹太抵抗运动, 1945年8月至10月.....	321
第二节	英美调查委员会及其流产报告, 1945年11月至1946年5月.....	340
第三节	实力的较量和妥协的失败, 1946年6月至1947年3月.....	373
第四节	联合国的调查和辩论, 1947年4月至11月.....	409
第五节	巴勒斯坦的游击战和以色列国的宣告 成立,1947年12月至1948年5月...	429

第六章 巴勒斯坦战争及其后果,

1948—1950年..... 463

第一节 巴勒斯坦战争,1948年5月

至1949年1月 463

(一)从阿拉伯国家的干涉到第一次停战,

1948年5月15日至6月11日 463

(二)第一次停战情况,1948年6月11日

至7月7日 473

(三)十天战役,1948年7月8—18日 481

(四)第二次停战和联合国调解人的被害,

1948年9月17日 483

(五)1948年10月以色列的进攻 489

(六)联合国中的僵局,1948年10月

至12月 494

(七)以色列“害了埃及人”和迫使贝文摊牌,

1948年12月至1949年1月 498

第二节 战争的后果,1949—1950年 503

(一)以色列—阿拉伯停战,1949年

1月至7月 503

(二)以色列加入联合国,1949年5月 514

(三)联合国调解委员会,1949年 516

(四)耶路撒冷的僵局,1949年 518

(五)介于以色列和阿拉伯国家联盟之间的

阿卜杜拉国王,1950年 527

(六)1950年5月西方三强宣言	531
------------------------	-----

(七)结论	534
-------------	-----

(1)阿拉伯各国的失败和难民	534
----------------------	-----

(2)以色列的经济问题	538
-------------------	-----

索引	545
----------	-----

地图

1949年3月舒奈协定	510
-------------------	-----

1946—1949年巴勒斯坦分治的阶段	587
---------------------------	-----

图一：1946年7月英国政府的地方自治计划

图二：1946年8月犹太代办处的分治计划

图三：1947年11月联合国推荐的方案

图四：1949年春季停火线

第 一 编

综论：各国政策的相互作用

1945—1950 年

1 第二次世界大战时中东的政治气氛，^① 犹如一股压缩在一个封闭容器中的气体。对盟国来讲，这儿是战时的重要战略地区，甚至不仅主要是英帝国的一个交通枢纽或石油供应来源（两次大战之间后者已经具有重要意义），而且也是美国 and 英国经过这里进入苏联的主要通路（此外只有危险的北极航线了）。由于通过波斯向苏联供应战争物资，美国军队进入了中东；自从十九世纪初期年轻的共和国对柏柏尔^② 海盗作战以来，这还是美国第一次进入中东。来自西方的政治家和军人，旅行到莫斯科执行艰巨的任务，也要先经过中东。同盟国“三大国”领袖 1943 年首次举行会晤，就是在德黑兰。可是，对中东各国政府和政治上有觉悟的阶级说来，这次战争加强了他们自第一次世界大战（或更早些）以来所作的种种努力，以争取完全摆脱列强的影响和控制。首先是英帝国，其次是法国，对过去属于奥斯曼帝国的“肥沃新月”的控制，曾在 1919—1920 年期间大为加剧，但在此同时，这种控制却受到了埃及、土耳其和波斯的挑战。到 1939 年

① 见《国际事务概览，1939—1946年：战时中东》（Survey for 1939—1946: The Middle East in the War）。

② 柏柏尔国家，一作马格里布国家，系指埃及以西的北非伊斯兰教各国。它们对商船通过地中海要收取黄金。柏柏尔之战，即指美国在十九世纪初期（1801—1805, 1815）与上述国家之间的战争与冲突，其关键即在于过境纳贡问题。——译者

时，土耳其和波斯具有完全的独立和主权已经不止十五年了。但是在第二次世界大战中，土耳其共和国要在作战的列强之间保持其非交战国地位仍有困难；而波斯则由于英国和苏联要求横穿它的国土建立交通联系，在1941年暂时丧失了实际上的独立。在南方，1939年时阿拉伯语系各国的独立地位，比土耳其和波斯还要不完全。在两次大战期间，埃及和伊拉克分别从保护国与委任统治地的地位转变成为主权国家，但英国却要它们接受同盟条约。列万特国家^①和巴勒斯坦则仍处于委任统治之下。第二次世界大战期间，机会来了，这种不平等的地位受到了挑战。在埃及和伊拉克，英国使用了武力或武力威胁，迫使两国遵守与英国的同盟条约，以抵制那些好战的民族主义分子勾结轴心国或寻求轴心国庇护的企图。在列万特国家中，法国的委任统治威信已名存实亡，最初是由于1940年法国向轴心国投降，而更重要的则是由于英国和自由法国在一年之后在这个地区驱逐了维希分子政权。对于民族主义者要求在战争结束时实现几乎完全的独立一事，英国和法国的态度显然不同；民族主义者因而得以乘机利用，讨了便宜。从1942年起巴勒斯坦的情况是：一些最有影响的阿拉伯政治家，由于其所采取的不妥协态度，被迫流亡在外，变得对当时的局面无能为力

^① 列万特原为地中海沿岸从埃及到土耳其(包括后者在内)一线诸国的综合称谓，亦译近东国家；但此处列万特国家一语则专指原法属殖民地(第一次世界大战后成为法属委任统治地)的叙利亚和黎巴嫩两国。——译者

力；而与此同时，犹太复国主义运动则全力以赴地争取获得主权国家的地位，以便全面控制移民、土地购买和定居等事宜。波斯的领土虽处于三个主要盟国的军队占领之下，但它却拒绝了苏联1944年提出的石油开采特权的请求；随之对操在英伊石油公司手中的颇有价值的开采特权也有了微词。^①

一位美国的中东史学家认为，作为战争带来的副产品，英国从政治上和经济上把几百年来未曾统一过的这个地区的大部分统一起来了，而英国所创办的阿拉伯通讯社和阿拉伯广播电台就是这个统一过程的象征。^②然而，有许多情况可以说明，这种统一是在与地方政府和民族主义运动的愿望背道而驰的条件下实现的，因而在第二次世界大战结束时，两者对英国影响的反感至少也象1919—1920年间那样的强烈。在两次大战期间，英国的政策是采取一系列措施，与其他的外国利益（法国或美国石油公司的），或与较温和的民族主义者本身，达成平衡和妥协，以便保护英国在中东的根本利益。1945年后这项政策还会继续推行，但必须使出全部的力气和采取

① 见《概览，1939—1946年：战时中东》，第479页。波斯政府后来企图追征战争期间英国武装部队在波斯所用的石油产品的销售税。这一点显然没有包括在当时的任何英波协定中。英国政府后来反驳说，“在为了盟国共同的事业——从而也是间接的保卫了波斯的情况下”，在波斯所用的石油产品要缴税一事，是“不可能作为一个问题成立的”（《泰晤士报》（The Times）外交记者报道，1952年9月9日）。

② J·C·赫尔维茨：“中东的团结和不团结”，《国际调解》（J·C·Hurewitz：“Unity and Disunity in the Middle East”，International Conciliation），1952年5月，第222—224页，第232页。

更加巧妙的手段，这是因为战争使英国财政资源极度枯竭，使它的绝对优势和作为世界强国的相对地位都削弱了。在1944年间，英国勉强承认，今后在沙特阿拉伯的主要利益是属于美国的了。^①当时美国在该地的石油开采已开始接近于英伊石油公司的生产水平，并在达兰拥有一个空军基地。英国战时联合内阁企图解决巴勒斯坦问题，主张把这块地方分成犹太复国主义者的和阿拉伯人的两个国家。丘吉尔希望在战后争取美国的合作来推行一项巴勒斯坦问题上的联合政策。^②英国外交部认为：它与埃及和伊拉克的两个同盟条约（还有十年左右才满期），无疑都可以作为英国与这些国家、法国与列万特各国调整战后关系的两块样板。英国外交部还希望在英国政策鼓励之下于1945年成立的阿拉伯国家联盟，将为这样一个体制提供政治上和社会上的联系，通过延长英美中东补给中心^③的建设性工作，使其经济的发展得以推进。但是，战争结束时，战前列强彼此间的谅解已荡然无存，使英国关于战后中东的设想也失去了主要的依据。

① 见《概览，1939—1946年：战时中东》，第261—263页。

② 见下文，原著第191—192页。

③ 见盖伊·亨特：“经济问题：中东补给中心”（Guy Hunter：“Economic Problems: The Middle East Supply Centre”），《概览，1939—1946年：战时中东》，第189页。英国中东办事处成立于1945年底，以继续执行中东补给中心在经济发展方面的谘询工作，由于战后英国无力对中东提供任何大规模财政援助，未能发挥效能（赫尔维茨，前引文，第228—229页；又见英国中央新闻处：《英国和中东的发展》（Great Britain, Central Office of Information: Britain and Middle East Development），伦敦，1945年版，第43—45页）。

英国在1943年11月和1945年6月借口保障中东地区的普遍安全,进行了干涉,说是该地区受到坚持独立的民族主义者与寸步不让的保守主义者戴高乐派两者之间冲突的威胁。这种干涉给了各地的民族主义者武装力量一个榜样,使他们体会到希洛德求助于恺撒^①的好处。^②埃及在阿拉伯联盟中举足轻重,而在缓和英国与埃及之间的战后关系方面,则毫无建树。在埃及的两个主要城市中,仍驻有英军司令部和大量部队,显然,撤出还遥遥无期。^③

埃及和犹太复国主义者都认为,在1945年6—7月英国大选后上了台的工党,预示着较之丘吉尔重新当政更为圆通的政策。犹太复国主义运动,靠着英国工党不久前支持他们的主张的保证,立即迫使新政府满足他们的最大限度的要求。可是,英国在中东的利益,使英国不能忽视阿拉伯有关邻邦在巴勒斯坦问题上的主张。工党政府

① 希洛德是古代巴勒斯坦的一个王朝。希洛德二世(公元前?—43年)被罗马统帅恺撒立为全巴勒斯坦的统治者。此处是以希洛德求助于恺撒来比喻民族主义者求助于大国后台一事而言的。——译者

② “今天轮到我,明天轮到你”是法国外长皮杜尔在达姆会议上辩论中所作的预言性的警告(《官方公报:辩论集》(Journal Officiel, Débats), 1945年6月16日,第1114—1118页)。在其后六年中,当美国作为世界头号强国介入到英国处理巴勒斯坦和波斯的纠纷中去时,英国转而体验到挫折和痛苦。

③ 1936年英埃条约规定,英国从开罗和亚力山大撤出驻军,同时并规定在运河区驻扎少量英军,由埃及承担供应义务。埃及政府在1945年6月宣布将不照此行事,而要求英国部队必须从埃及领土上全部撤出。同年8月和9月,英国常驻大臣办事处和英国大使馆在立即宣布从开罗和亚力山大撤出一事是否可行的问题上,似有意见分歧(见下文,原著第116页)。

采取了前任历届政府的那种政策，即试图把美国政府从漠不关心的态度方面引导过来，它劝告美国政府说，英国有义务同美国共同制定和实施一项解决巴勒斯坦问题的方案。但是，为了在1945年11月建立英美巴勒斯坦问题调查委员会而进行的外交谈判的正常步骤，却使犹太复国主义者感到难以忍受。他们坚持要在冬季前，把在德国和奥地利难民集中营中的十万名幸存的犹太人，迁移到巴勒斯坦去，而合法移民由于限额（这是可恨的1939年白皮书所强加于犹太复国主义运动的）已满，实际已经结束了。因此自从1945年10月以后，就出现了一场时起时伏的对抗——非法组织起来的犹太复国主义者的移民和英国所采取的防止移民的反措施；犹太抵抗运动^①对英国军事设施的攻击和英国保安部队所采取的反击行动。英国政府由于有所顾虑，怕得罪美国，不敢使用全部军事力量对犹太抵抗运动进行镇压；但结果却使英国的委任统治不可挽回地日益失灵，终于造成了巴勒斯坦境内法律和秩序的垮台。

犹太复国主义者不得不等到1945年11月才见到过渡期间英国政策的声明，而埃及政府向英国政府提出的，为修订条约进行协商的要求，则直到1946年1月底才得

^① 在犹太抵抗运动中，有一个作为巴勒斯坦犹太代办处行政委员会成员的指挥官。在他指挥下有两股军队：一股是被称为派尔马契的正规部队，另一股是被称为“哈加纳”的地方部队。两股军队都属于不受巴勒斯坦犹太代办处管辖的、主张公开向英国政府当局宣战的两个政治组织。这两个组织是：伊尔贡-兹瓦伊-卢米（“犹太复国主义者民族武装组织”）和“以色列自由战士”，后者以其创始人命名，通称为斯特恩集团。

到答复——这个答复仍是不置可否。当时迫使英国政策谨慎的主要因素，是苏联对土耳其和波斯施加的压力。这种压力在第二次世界大战结束前已开始，在整个1946年间还在继续，从未间断过。苏联政府的最终目标，无疑是要把希腊^①、土耳其和波斯拉到象东欧各卫星国那样的地位。正如把它边疆以外的缓冲地区保护带推进到易北河和亚得里亚海那样，苏联还想把作为南俄和外高加索工业区屏障的中东缓冲地区保护带推进到东地中海和波斯湾。这就是1940年11月莫洛托夫在与纳粹头子们会谈中所提出的那种设想。^②直接的目标则是在黑海海峡建立苏联的基地，迫使土耳其归还在外高加索边境的领土，以及取得波斯北方五省的石油开采特权。由于土耳其政府和人民捍卫主权的决心，苏联政府所采取的方式，只限于施加外交压力和进行威胁。但是，在第二次世界大战结束后的六个月期间，他们却利用当时盟国武装力量奉命留在波斯这个机会，在红军保护下，在波斯的主要经济地区阿塞拜疆省和波斯库尔德斯坦省，成立了共产党分裂主义者政权，同时对波斯政府施加压力，要求后者（名义上）参加苏—伊联合石油公司开采北方各省石油。战时任命美国军官充当波斯宪兵队顾问的办法虽在1945年再度被保留下来，但美国政府却单方面决定从波斯撤出其部队，比1942年英—苏—伊条约所规定的日期还提前了

① 希腊在冷战中的作用，见《概览，1947—1948年》，第177—183页；
《概览，1949—1950年》，第120—126页。

② 见《概览，1939—1946年：战时中东》，第449页。

四个月。毫无疑问，人们因此就有了一个美国对波斯不发生兴趣的印象。所以1945年12月和1946年1月主动提出要对阿塞拜疆情况进行国际调查的，是英国的外交大臣欧内斯特·贝文，而不是美国的国务卿詹姆斯·贝尔纳斯。1946年3月，苏联政府宣布：在国际同意的撤军日期之后，还准备在波斯北部留驻一部分他们的武装力量，一直到了这个时候，美国反对苏联对波斯施加压力的那种态度，才清晰地表现出来。与此同时，世界上威力最大的军舰之一，美国的“密苏里”号，被派往伊斯坦布尔作礼节性访问，借以强调美国对于正在抵制苏联压力的土耳其的独立和主权颇为关切。

可是，由于美国公众对于美国新近获得利益——主要是沙特阿拉伯石油——的地区，还不太了解，甚至还有怀疑，所以公众舆论还不赞成在该地区承担任何义务。于是在中东的北部地区抵制苏联施加冷战压力的主要担子，在1946年期间就继续落在英国政府的肩上了。^①当时英国政府倘若能够把巴勒斯坦问题抽出来单独处理，⁶那么，它就可能考虑到，象战时联合内阁那样，把巴勒斯坦分成两个部分，并把其余的一部分并入外约旦，便可充分满足犹太复国主义者成立国家的愿望。不过，在苏

^① 关于美国在中东取代英国某些职责的必要性问题，为了制造公众舆论而进行的早期准备，见哈尔福德·艾·霍斯金斯：“强权政治的新时代”（Halford L. Hoskins: “The New Era of Power Politics”），《时事丛刊》（Headline Series），第57号，纽约外交政策协会出版，1946年5—6月。